# Portugal (Gecoördineerde tekst)

**Portugal (Gecoördineerde tekst)**

**Overeenkomst tussen België en Portugal tot het vermijden van dubbele belasting en tot regeling van sommige andere aangelegenheden inzake belastingen naar het inkomen.**

|  |
| --- |
| Goedkeuringswet: 01.12.1970Overeenkomst ondertekend op 16.07.1969 In werking getreden op 19.02.1971 Verschenen in Belgisch Staatsblad: 02.03.1971 Toepassing vanaf:- Bronbelasting: 01.01.1972- Andere belastingen:31.12.1972 Bull. 484 <http://www.dekamer.be/digidoc/DPS/K2008/K20084113/K20084113.pdf>  |
| Goedkeuringswet: 10.08.1998Aanvullende Overeenkomst ondertekend op 06.03.1995 In werking getreden op 05.04.2001 Verschenen in Belgisch Staatsblad: 05.04.2001 Toepassing vanaf:- Bronbelasting: 01.01.2002- Andere belastingen: 01.01.2002 Bull. 815 <http://www.senate.be/www/webdriver?MItabObj=pdf&MIcolObj=pdf&MInamObj=pdfid&MItypeObj=application/pdf&MIvalObj=16777338> |

**Hoofdstuk I: Reikwijdte van de overeenkomst**

**Artikel 1 Personen op wie de Overeenkomst van toepassing is**

Deze overeenkomst is van toepassing op personen die verblijfhouder zijn van een overeenkomstsluitende Staat of van beide overeenkomstsluitende Staten.

**Artikel 2 Belastingen waarop de Overeenkomst van toepassing is**

|  |  |
| --- | --- |
| § 1 | Deze overeenkomst is van toepassing op belastingen naar het inkomen die, ongeacht de wijze van heffing, worden geheven ten behoeve van elk van de overeenkomstsluitende Staten of van de staatkundige onderdelen of plaatselijke gemeenschappen daarvan. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 2 | Als belastingen naar het inkomen worden beschouwd alle belastingen die worden geheven naar het gehele inkomen, of naar bestanddelen van het inkomen, daaronder begrepen belastingen naar voordelen verkregen uit de vervreemding van roerende of onroerende goederen, alsmede belastingen naar waardevermeerdering. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 3 | De bestaande belastingen waarop de Overeenkomst van toepassing is, zijn met name: |

|  |  |
| --- | --- |
| 1° | In België: |

|  |  |
| --- | --- |
| a) | de personenbelasting; |

|  |  |
| --- | --- |
| b) | de vennootschapsbelasting; |

|  |  |
| --- | --- |
| c) | de rechtspersonenbelasting; |

|  |  |
| --- | --- |
| d) | de belasting van niet-inwoners; |

|  |  |
| --- | --- |
| e) | de met de personenbelasting gelijkgestelde bijzondere heffing; |

|  |  |
| --- | --- |
| f) | de aanvullende crisisbelasting, |

|  |  |
| --- | --- |
|   | met inbegrip van de voorheffingen, de opcentiemen op die belastingen en voorheffingen, alsmede de aanvullende belastingen op de personenbelasting, |

|  |  |
| --- | --- |
|   | (hierna te noemen "Belgische belasting"). |

|  |  |
| --- | --- |
| 2° | In Portugal: |

|  |  |
| --- | --- |
| a) | de belasting naar het inkomen van natuurlijke personen (imposto sobre o rendimento das pessoas singulares); |

|  |  |
| --- | --- |
| b) | de belasting naar het inkomen van rechtspersonen (imposto sobre o rendimento das pessoas colectivas); |

|  |  |
| --- | --- |
| c) | de plaatselijke belasting op de belasting naar het inkomen van rechtspersonen (derrama), |

|  |  |
| --- | --- |
|   | (hierna te noemen "Portugese belasting"). |

|  |  |
| --- | --- |
| § 4 | De Overeenkomst zal ook van toepassing zijn op elke gelijke of in wezen gelijksoortige belasting, die in de toekomst naast of in de plaats van de bestaande belastingen wordt geheven. Bij het begin van elk jaar zullen de bevoegde autoriteiten van de overeenkomstsluitende Staten elkaar de wijzigingen die tijdens het vorige jaar in hun onderscheiden belastingwetten zijn aangebracht, mededelen. |

-------------------- § 3 vervangen bij art. I Overeenkomst 6 maart 1995 (B.S., 5 april 2001 (eerste uitg.)), met ingang van 5 april 2001 (art. XV).

**Hoofdstuk II: Begripsbepalingen**

**Artikel 3 Algemene bepalingen**

|  |  |
| --- | --- |
| § 1 | In deze Overeenkomst, tenzij het zinsverband anders vereist: |

|  |  |
| --- | --- |
| 1° |   |

|  |  |
| --- | --- |
| a) | betekent de uitdrukking "België", het grondgebied van het Koninkrijk België, daaronder begrepen de territoriale zee en elk ander gebied waar het Koninkrijk België, in overeenstemming met het internationale recht, soevereine rechten of zijn rechtsmacht uitoefent; |

|  |  |
| --- | --- |
| b) | betekent de uitdrukking "Portugal" het grondgebied van de Portugese Republiek gelegen op het Europese continent en de eilandengroepen van de Azoren en Madeira, de territoriale zee en elk ander gebied waar de Portugese Republiek, in overeenstemming met de Portugese wetgeving en het internationale recht, rechtsmacht of soevereine rechten heeft met betrekking tot het onderzoek en de ontginning van de natuurlijke rijkdommen van de zeebodem, van de ondergrond van de zee en van de daarboven liggende wateren; |

|  |  |
| --- | --- |
| 2° | betekenen de uitdrukkingen "een overeenkomstsluitende Staat" en "de andere overeenkomstsluitende Staat", België of Portugal, al naar het zinsverband vereist; |

|  |  |
| --- | --- |
| 3° | omvat het woord "persoon" elke natuurlijke persoon, elke vennootschap en elke andere vereniging van personen; |

|  |  |
| --- | --- |
| 4° | betekent het woord "vennootschap" elke rechtspersoon of elk ander lichaam dat als zodanig in de Staat waarvan het een verblijfhouder is, belastbaar is ter zake van zijn inkomen; |

|  |  |
| --- | --- |
| 5° | betekenen de uitdrukkingen "onderneming van een overeenkomstsluitende Staat" en "onderneming van de andere overeenkomstsluitende Staat", onderscheidenlijk een onderneming gedreven door een verblijfhouder van een overeenkomstsluitende Staat en een onderneming gedreven door een verblijfhouder van de andere overeenkomstsluitende Staat; |

|  |  |
| --- | --- |
| 6° | betekent de uitdrukking "bevoegde autoriteit": |

|  |  |
| --- | --- |
| a) | in België, de autoriteit die volgens de nationale wetgeving bevoegd is, en |

|  |  |
| --- | --- |
| b) | in Portugal, de Minister van Financiën of zijn vertegenwoordiger. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 2 | Voor de toepassing van de Overeenkomst door een overeenkomstsluitende Staat heeft, tenzij het zinsverband anders vereist, elke niet anders omschreven uitdrukking de betekenis welke die uitdrukking heeft volgens de wetgeving van die Staat met betrekking tot de belastingen die het onderwerp van de Overeenkomst uitmaken. |

-------------------- § 1, enig lid, 1° vervangen bij art. II Overeenkomst 6 maart 1995 (B.S., 5 april 2001 (eerste uitg.)), met ingang van 5 april 2001 (art. XV).

**Artikel 4 Fiscale woonplaats**

|  |  |
| --- | --- |
| § 1 | Voor de toepassing van deze Overeenkomst betekent de uitdrukking "verblijfhouder van een overeenkomstsluitende Staat" iedere persoon die, ingevolge de wetgeving van die Staat, aldaar aan belasting is onderworpen op grond van zijn woonplaats, verblijf, plaats van leiding of enige andere soortgelijke omstandigheid. Die uitdrukking omvat echter niet personen die in die Staat alleen terzake van inkomsten uit in die Staat gelegen bronnen aan belasting zijn onderworpen. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 2 | Indien een natuurlijke persoon ingevolge de bepaling van § 1 verblijfhouder van beide overeenkomstsluitende Staten is, gelden de volgende regels: |

|  |  |
| --- | --- |
| a) | hij wordt geacht verblijfhouder te zijn van de overeenkomstsluitende Staat waarin hij een duurzaam tehuis tot zijn beschikking heeft. Indien hij in beide overeenkomstsluitende Staten een duurzaam tehuis tot zijn beschikking heeft, wordt hij geacht verblijfhouder te zijn van de overeenkomstsluitende Staat waarmede zijn persoonlijke en economische betrekkingen het nauwste zijn (middelpunt van de levensbelangen); |

|  |  |
| --- | --- |
| b)  | indien niet kan worden bepaald in welke over eenkomstsluitende Staat hij het middelpunt van zijn levensbelangen heeft, of indien hij in geen van de overeenkomstsluitende Staten een duurzaam tehuis tot zijn beschikking heeft, wordt hij geacht verblijfhouder te zijn van de overeenkomstsluitende Staat waarin hij gewoonlijk verblijft; |

|  |  |
| --- | --- |
| c) | indien hij in beide overeenkomstsluitende Staten of in geen van beide gewoonlijk verblijft, wordt hij geacht verblijfhouder te zijn van de overeenkomstsluitende Staat waarvan hij onderdaan is; |

|  |  |
| --- | --- |
| d) | indien hij onderdaan is van beide overeenkomstsluitende Staten of van geen van beide, zullen de bevoegde autoriteiten van de overeenkomstsluitende Staten de aangelegenheid in onderlinge overeenstemming regelen. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 3 | Indien een andere dan een natuurlijke persoon ingevolge bepaling van § 1 verblijfhouder van beide overeenkomstsluitende Staten is, wordt hij geacht verblijfhouder te zijn van de overeenkomstsluitende Staat waarin de plaats van zijn werkelijke leiding is gelegen. |

-------------------- § 1 vervangen bij art. III Overeenkomst 6 maart 1995 (B.S., 5 april 2001 (eerste uitg.)), met ingang van 5 april 2001 (art. XV).

**Artikel 5 Vaste inrichting**

|  |  |
| --- | --- |
| § 1 | Voor de toepassing van deze Overeenkomst betekent de uitdrukking "vaste inrichting" een vaste bedrijfsinrichting waarin de onderneming haar werkzaamheden geheel of gedeeltelijk uitoefent. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 2 | De uitdrukking "vaste inrichting" omvat in het bijzonder: |

|  |  |
| --- | --- |
| a) | een plaats waar leiding wordt gegeven; |

|  |  |
| --- | --- |
| b) | een filiaal; |

|  |  |
| --- | --- |
| c) | een kantoor; |

|  |  |
| --- | --- |
| d) | een fabriek; |

|  |  |
| --- | --- |
| e) | een werkplaats; |

|  |  |
| --- | --- |
| f) | een mijn, een steengroeve of enige andere plaats waar natuurlijke rijkdommen worden geëxploiteerd; |

|  |  |
| --- | --- |
| g) | de uitvoering van een bouwwerk of van constructiewerkzaamheden waarvan de duur twaalf maanden overschrijdt. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 3 | Een vaste inrichting wordt niet aanwezig geacht indien: |

|  |  |
| --- | --- |
| a) | gebruikt wordt gemaakt van inrichtingen, uitsluitend voor de opslag, uitstalling of aflevering van aan de onderneming toebehorende goederen; |

|  |  |
| --- | --- |
| b) | een aan de onderneming toebehorende goederenvoorraad wordt aangehouden, uitsluitend voor de opslag, uitstalling of aflevering; |

|  |  |
| --- | --- |
| c) | een aan de onderneming toebehorende goederenvoorraad wordt aangehouden, uitsluitend voor de bewerking of verwerking door een andere onderneming; |

|  |  |
| --- | --- |
| d) | een vaste bedrijfsinrichting wordt aangehouden, uitsluitend om voor de onderneming goederen aan te kopen of inlichtingen in te winnen; |

|  |  |
| --- | --- |
| e) | een vaste bedrijfsinrichting ten behoeve van de onderneming wordt aangehouden, uitsluitend voor reclamedoeleinden, voor het geven van inlichtingen, voor wetenschappelijk onderzoek of voor soortgelijke werkzaamheden die van voorbereidende aard zijn of het karakter van hulpwerkzaamheden hebben. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 4 | Een persoon - niet zijnde een onafhankelijke vertegenwoordiger in de zin van § 5 - die in een overeenkomstsluitende Staat voor een onderneming van de andere overeenkomstsluitende Staat werkzaam is, wordt als een in de eerstbedoelde Staat aanwezige vaste inrichting van de onderneming beschouwd indien hij in die Staat een machtiging bezit om namens de onderneming overeenkomsten af te sluiten en dit recht aldaar gewoonlijk uitoefent, tenzij zijn werkzaamheden beperkt blijven tot de aankoop van goederen voor de onderneming. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 5 | Een onderneming van een overeenkomstsluitende Staat wordt niet geacht een vaste inrichting in de andere overeenkomstsluitende Staat te bezitten op grond van de enkele omstandigheid dat zij aldaar zaken doet door middel van een makelaar, een algemeen commissionair of enig andere onafhankelijke vertegenwoordiger, op voorwaarde dat deze personen in de normale uitoefening van hun bedrijf handelen. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 6 | De enkele omstandigheid dat een vennootschap die verblijfhouder is van een overeenkomstsluitende Staat een vennootschap beheerst die verblijfhouder is van de andere overeenkomstsluitende Staat of die in de andere Staat zaken doet (hetzij met behulp van een vaste inrichting, hetzij op andere wijze), stempelt een van beide vennootschappen niet tot een vaste inrichting van de andere. |

**Hoofdstuk III: Belastingheffing naar het inkomen**

**Artikel 6 Inkomsten uit onroerende goederen**

|  |  |
| --- | --- |
| § 1 | Inkomsten uit onroerende goederen zijn belastbaar in de overeenkomstsluitende Staat waarin de goederen zijn gelegen. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 2 | De uitdrukking "onroerende goederen" heeft de betekenis die daaraan wordt toegekend door het recht van de overeenkomstsluitende Staat waarin de desbetreffende goederen zijn gelegen. De uitdrukking omvat in ieder geval de goederen die bij de onroerende goederen behoren, levende en dode have van landbouw- en bosbouwbedrijven, rechten waarop de bepalingen van het privaatrecht betreffende de grondeigendom van toepassing zijn, vruchtgebruik van onroerende goederen en rechten op veranderlijke of vaste vergoedingen ter zake van de exploitatie, of het recht tot exploitatie van minerale aardlagen, bronnen en andere bodemrijkdommen. |

|  |  |
| --- | --- |
|   | Schuldvorderingen verzekerd door hypotheken op de bovengenoemde goederen, evenals schepen en luchtvaartuigen worden niet als onroerende goederen beschouwd. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 3 | De bepaling van § 1 is van toepassing op inkomsten verkregen uit de rechtstreekse exploitatie of het rechtstreeks genot, uit de verhuring of verpachting, of uit elke andere vorm van exploitatie van onroerende goederen. Deze bepaling is eveneens van toepassing op inkomsten uit roerende goederen die volgens het belastingrecht van de overeenkomstsluitende Staat waarin die goederen zijn gelegen, met inkomsten uit onroerende goederen worden gelijkgesteld. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 4 | De bepalingen van de §§ 1 en 3 zijn ook van toepassing op inkomsten uit onroerende goederen van een onderneming en op inkomsten uit onroerende goederen gebezigd voor de uitoefening van een vrij beroep. |

**Artikel 7 Winsten van ondernemingen**

|  |  |
| --- | --- |
| § 1 | Winsten van een onderneming van een overeenkomstsluitende Staat zijn slechts in die Staat belastbaar, tenzij de onderneming in de andere overeenkomstsluitende Staat haar bedrijf uitoefent met behulp van een aldaar gevestigde vaste inrichting. Indien de onderneming aldus haar bedrijf uitoefent, zijn de winsten van de onderneming in de andere Staat belastbaar, maar slechts voor zover zij aan die vaste inrichting kunnen worden toegerekend. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 2 | Indien een onderneming van een overeenkomstsluitende Staat in de andere overeenkomstsluitende Staat haar bedrijf uitoefent met behulp van een aldaar gevestigde vaste inrichting, worden in elke overeenkomstsluitende Staat aan die vaste inrichting de winsten toegerekend die zij zou kunnen behalen indien zij een onafhankelijke en zelfstandige onderneming zou zijn, die dezelfde of soortgelijke werkzaamheden zou uitoefenen onder dezelfde of soortgelijke omstandigheden en die geheel onafhankelijk zou handelen. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 3 | Bij het bepalen van de winsten van een vaste inrichting worden als aftrek toegelaten kosten die zijn gemaakt ten behoeve van die vaste inrichting, daaronder begrepen kosten van leiding en algemene beheerskosten, aldus gemaakt hetzij in de Staat waarin de vaste inrichting is gevestigd, hetzij elders, maar met uitsluiting van de kosten die niet aftrekbaar zouden zijn indien de vaste inrichting een onderneming van die Staat was. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 4 | Bij gebrek aan een regelmatige boekhouding die het mogelijk maakt de winst te bepalen van een onderneming van één van de overeenkomstsluitende Staten, die aan een vaste inrichting in de andere overeenkomstsluitende Staat kan worden toegerekend, mag die andere Staat die winst volgens de methoden van zijn eigen wetgeving bepalen, op voorwaarde dat die methoden in overeenstemming zijn met de in dit artikel neergelegde beginselen. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 5 | Geen winsten worden aan een vaste inrichting toegerekend enkel op grond van aankoop door die vaste inrichting van goederen voor de onderneming. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 6 | Voor de toepassing van de voorgaande paragrafen worden de winsten die aan de vaste inrichting kunnen worden toegerekend, ieder jaar volgens dezelfde methode bepaald, tenzij er een goede en genoegzame reden bestaat om anders te handelen. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 7 | Indien in de winsten inkomstenbestanddelen zijn begrepen die afzonderlijk in andere artikelen van deze Overeenkomst worden behandeld, beletten de bepalingen van dit artikel geenszins de toepassing van die andere artikelen voor de belastingheffing van die inkomstenbestanddelen. |

**Artikel 8 Zee- en luchtscheepvaartondernemingen**

|  |  |
| --- | --- |
| § 1 | In afwijking van artikel 7, §§ 1 tot 6, zijn winsten uit de exploitatie van schepen of luchtvaartuigen in internationaal verkeer slechts belastbaar in de overeenkomstsluitende Staat waarin de plaats van de werkelijke leiding van de onderneming is gelegen. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 2 | Indien de plaats van de werkelijke leiding van een zeescheepvaartonderneming in internationaal verkeer zich aan boord van een schip bevindt, wordt deze plaats geacht te zijn gelegen in de overeenkomstsluitende Staat waarin de thuishaven van het schip is gelegen of, indien er geen thuishaven is, in de overeenkomstsluitende Staat waarvan de exploitant van het schip verblijfhouder is. |

**Artikel 9 Onderling afhankelijke ondernemingen**

Indien:

|  |  |
| --- | --- |
|   | een onderneming van een overeenkomstsluitende Staat onmiddellijk of middellijk deelneemt aan de leiding van, aan het toezicht op, in het kapitaal van, dan wel aan de financiering van een onderneming van de andere overeenkomstsluitende Staat, of dezelfde personen onmiddellijk of middellijk deelnemen aan de leiding van, aan het toezicht op, in het kapitaal van, dan wel aan de financiering van een onderneming van een overeenkomstsluitende Staat en van een onderneming van de andere overeenkomstsluitende Staat, |

|  |  |
| --- | --- |
|   | en in het ene of het andere geval tussen de twee ondernemingen in hun handels- of financiële betrekkingen, voorwaarden zijn aanvaard of opgelegd die afwijken van die welke zouden worden overeengekomen tussen onafhankelijke ondernemingen, mogen winsten, welke zonder deze voorwaarden door een van de ondernemingen zouden zijn behaald maar ten gevolge van die voorwaarden niet zijn behaald, worden begrepen in de winsten van die onderneming en dienovereenkomstig worden belast. |

**Artikel 10 Dividenden**

|  |  |
| --- | --- |
| § 1 | Dividenden toegekend door een vennootschap die verblijfhouder is van een overeenkomstsluitende Staat aan een verblijfhouder van de andere overeenkomstsluitende Staat, zijn in die andere Staat belastbaar. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 2 | Die dividenden mogen echter in de overeenkomstsluitende Staat, waarvan de vennootschap die de dividenden toekent verblijfhouder is, overeenkomstig de wetgeving van die Staat worden belast, maar de aldus geheven belasting mag niet hoger zijn dan 15% van het brutobedrag van die dividenden. |

|  |  |
| --- | --- |
|   | Deze paragraaf laat onverlet de belastingheffing van de vennootschap ter zake van de winsten waaruit de dividenden worden betaald. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 3 | Het woord "dividenden", zoals gebezigd in dit artikel, betekent inkomsten uit aandelen, winstaandelen of winstbewijzen, mijnaandelen, oprichtersaandelen of andere rechten op een aandeel in de winst, met uitzondering van schuldvorderingen. |

|  |  |
| --- | --- |
|   | Dit woord betekent eveneens: |

|  |  |
| --- | --- |
| a) | inkomsten zelfs indien zij worden betaald in de vorm van interest die overeenkomstig de interne belastingwetgeving van de Staat waarvan de vennootschap die de inkomsten betaalt verblijfhouder is, worden behandeld als inkomsten van aandelen; |

|  |  |
| --- | --- |
| b) | inkomsten toegekend door een verblijfhouder van Portugal die een economische werkzaamheid uitoefent, aan een vennoot uit hoofde van contracten van deelneming in de winst van die verblijfhouder (associação em participação). |

|  |  |
| --- | --- |
| § 4 | De bepalingen van paragrafen 1 en 2 zijn niet van toepassing indien de genieter van de dividenden, verblijfhouder van een overeenkomstsluitende Staat, in de andere overeenkomstsluitende Staat waarvan de vennootschap die de dividenden betaalt verblijfhouder is, een vaste inrichting heeft waarmee de participatie die de dividenden oplevert wezenlijk is verbonden. In dat geval zijn de bepalingen van artikel 7 van toepassing. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 5 | Indien een vennootschap die verblijfhouder is van een overeenkomstsluitende Staat, winsten of inkomsten verkrijgt uit de andere overeenkomstsluitende Staat, mag die andere Staat alleen geen belasting heffen van de dividenden, door die vennootschap toegekend aan een verblijfhouder van de eerstbedoelde Staat, noch de niet-uitgedeelde winst van de vennootschap onderwerpen aan een bijkomende belasting, zelfs indien de uitgekeerde dividenden of de niet-uitgedeelde winst geheel of gedeeltelijk bestaan uit winsten of inkomsten herkomstig uit de andere Staat; deze bepaling belet die andere Staat niet de dividenden te belasten die verband houden met een deelneming die wezenlijk verbonden is aan een in die andere Staat door een verblijfhouder van de eerstbedoelde Staat aangehouden vaste inrichting. |

-------------------- §§ 3 en 4 vervangen bij art. IV Overeenkomst 6 maart 1995 (B.S., 5 april 2001 (eerste uitg.)), met ingang van 5 april 2001 (art. XV).

**Artikel 11 Interest**

|  |  |
| --- | --- |
| § 1 | Interest herkomstig uit een overeenkomstsluitende Staat en toegekend aan een verblijfhouder van de andere overeenkomstsluitende Staat is in die andere Staat belastbaar. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 2 | Die interest mag echter in de overeenkomstsluitende Staat waaruit hij herkomstig is, volgens de wetgeving van die Staat worden belast, maar de aldus geheven belasting mag niet hoger zijn dan 15% van het bedrag van de interest. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 3 | Het woord "interest", betekent in dit artikel inkomsten van overheidsfondsen, van leningsobligaties met of zonder hypothecaire waarborg of recht van deelneming in de winsten, zomede, onder voorbehoud van het volgende lid, van schuldvorderingen of deposito's van allerlei aard, alsmede loten van leningen en alle andere opbrengsten die volgens de belastingwetgeving van de Staat waaruit de inkomsten herkomstig zijn, op dezelfde wijze worden belast als inkomsten van geleende of gedeponeerde gelden. |

|  |  |
| --- | --- |
|   | Het omvat niet: |

|  |  |
| --- | --- |
| a) | interest die met dividenden wordt gelijkgesteld volgens artikel 10, § 3, tweede zin, a; |

|  |  |
| --- | --- |
| b) | interest van handelsschuldvorderingen - met inbegrip van vorderingen vertegenwoordigd door handelspapier - wegens termijnbetalingen van leveringen van koopwaar, goederen of diensten door een onderneming van een overeenkomstsluitende Staat aan een verblijfhouder van de andere overeenkomstsluitende Staat; |

|  |  |
| --- | --- |
| c) | interest van rekening-courant of van voorschotten op naam tussen bankondernemingen van beide overeenkomstsluitende Staten. |

|  |  |
| --- | --- |
|   | De in b) en c) van vorig lid bedoelde interest is onderworpen aan de regeling van artikel 7. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 4 | De bepalingen van paragrafen 1 en 2 zijn niet van toepassing indien de genieter van de interest, verblijfhouder van een overeenkomstsluitende Staat, in de andere overeenkomstsluitende Staat waaruit de interest afkomstig is, een vaste inrichting heeft waarmee de schuldvordering of het deposito die de interest opleveren, wezenlijk is verbonden. In dat geval zijn de bepalingen van artikel 7 van toepassing. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 5 | Interest wordt geacht uit een overeenkomstsluitende Staat herkomstig te zijn als de schuldenaar die Staat zelf is, een staatkundig onderdeel of een plaatselijke gemeenschap daarvan, of een verblijfhouder van die Staat. Indien evenwel de schuldenaar van de interest, ongeacht of hij verblijfhouder van een overeenkomstsluitende Staat is of niet, in een overeenkomstsluitende Staat een vaste inrichting heeft ten behoeve waarvan de lening die de interest voortbrengt werd aangegaan en die de last van die interest als zodanig draagt, wordt die interest geacht herkomstig te zijn uit de overeenkomstsluitende Staat waarin de vaste inrichting is gelegen. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 6 | Indien, ten gevolge van een bijzondere verhouding tussen de schuldenaar en de schuldeiser of deponent of tussen hen beiden en derden, het bedrag van de interest, gelet op de schuldvordering of het deposito waarvoor hij toegekend is, hoger is dan het bedrag dat zonder zulk een verhouding voor de schuldenaar en de schuldeiser of deponent zou zijn overeengekomen, is de tariefbeperking volgens § 2 slechts op het laatstbedoelde bedrag van toepassing. In een zodanig geval is het daarboven uitgaande deel van de interest in de overeenkomstsluitende Staat waaruit de interest herkomstig is belastbaar volgens de wetgeving van die Staat. |

-------------------- § 4 vervangen bij art. V Overeenkomst 6 maart 1995 (B.S., 5 april 2001 (eerste uitg.)), met ingang van 5 april 2001 (art. XV).

**Artikel 12 Royalty's**

|  |  |
| --- | --- |
| § 1 | Royalty's herkomstig uit een overeenkomstsluitende Staat en toegekend aan een verblijfhouder van de andere overeenkomstsluitende Staat zijn in die andere Staat belastbaar. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 2 | De royalty's mogen echter in de overeenkomstsluitende Staat waaruit zij afkomstig zijn overeenkomstig de wetgeving van die Staat worden belast, maar de aldus geheven belasting mag niet hoger zijn dan 10 pct. van het brutobedrag van de royalty's. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 3 | Het woord "royalty's" betekent in dit artikel betalingen van elke aard als vergoeding voor het gebruik of voor het recht van gebruik van een auteursrecht op een werk op het gebied van letterkunde, kunst of wetenschap, films daaronder begrepen, van een octrooi, van een fabrieks- of handelsmerk, van een ontwerp of model, van een plan, van een geheim recept of werkwijze, dan wel voor het gebruik of voor het recht van gebruik van een nijverheids-, handels-, of wetenschappelijke uitrusting die geen goed is als bedoeld in artikel 6, of voor inlichtingen omtrent ervaringen op het gebied van nijverheid, handel of wetenschap. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 4 | De bepalingen van paragrafen 1 en 2 zijn niet van toepassing indien de genieter van de royalty's, verblijfhouder van een overeenkomstsluitende Staat, in de andere overeenkomstsluitende Staat waaruit de royalty's afkomstig zijn, een vaste inrichting heeft waarmee het recht of het goed die de royalty's opleveren, wezenlijk is verbonden. In dat geval zijn de bepalingen van artikel 7 van toepassing. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 5 | Royalty's worden geacht uit een overeenkomstsluitende Staat herkomstig te zijn als de schuldenaar die Staat zelf is, een staatkundig onderdeel of een plaatselijke gemeenschap daarvan, of een verblijfhouder van die Staat. Indien evenwel de schuldenaar van de royalty's, ongeacht of hij verblijfhouder van een overeenkomstsluitende Staat is of niet, in een overeenkomstsluitende Staat een vaste inrichting heeft ten behoeve waarvan de overeenkomst welke tot de betaling van de royalty's aanleiding geeft werd aangegaan en die de last van de royalty's als zodanig draagt, worden die royalty's geacht herkomstig te zijn uit de overeenkomstsluitende Staat waarin de vaste inrichting is gelegen. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 6 | Indien, ten gevolge van een bijzondere verhouding tussen de schuldenaar en de genieter of tussen hen beiden en derden, het bedrag van de royalty's, gelet op de prestatie waarvoor zij worden toegekend, hoger is dan het bedrag dat zonder zulk een verhouding door de schuldenaar en de genieter zou zijn overeengekomen, is de tariefbeperking volgens § 2 slechts op het laatstbedoelde bedrag van toepassing. In een zodanig geval is het daarboven uitgaande deel van de royalty's in de overeenkomstsluitende Staat waaruit de royalty's herkomstig zijn belastbaar volgens de wetgeving van die Staat. |

-------------------- §§ 2 en 4 vervangen bij art. VI Overeenkomst 6 maart 1995 (B.S., 5 april 2001 (eerste uitg.)), met ingang van 5 april 2001 (art. XV).

**Artikel 13 Vermogenswinsten**

|  |  |
| --- | --- |
| § 1 | Winsten verkregen uit de vervreemding van onroerende goederen, als omschreven in artikel 6, zijn belastbaar in de overeenkomstsluitende Staat waarin die goederen zijn gelegen. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 2 | Winsten verkregen uit de vervreemding van roerende goederen, deel uitmakende van het bedrijfsvermogen van een vaste inrichting die een onderneming van een overeenkomstsluitende Staat in de andere overeenkomstsluitende Staat heeft, of van roerende goederen behorende tot een vaste basis die een verblijfhouder van een overeenkomstsluitende Staat in de andere overeenkomstsluitende Staat voor de uitoefening van een vrij beroep tot zijn beschikking heeft, daaronder begrepen winsten verkregen uit de vervreemding van de vaste inrichting (alleen of te zamen met de gehele onderneming) of van de vaste basis, zijn in die andere Staat belastbaar. |

|  |  |
| --- | --- |
|   | Winsten verkregen uit de vervreemding van schepen en luchtvaartuigen geëxploiteerd in internationaal verkeer, alsmede van roerende goederen die voor de exploitatie daarvan worden gebezigd, zijn echter slechts belastbaar in de overeenkomstsluitende Staat waarin de inkomsten uit de exploitatie van die schepen en luchtvaartuigen belastbaar zijn volgens artikel 8. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 3 | Winsten verkregen uit de vervreemding van alle andere goederen, daaronder begrepen een participatie - welke geen deel uitmaakt van het bedrijfsvermogen van een vaste inrichting als bedoeld in § 2, lid 1 - in een vennootschap op aandelen zijn slechts belastbaar in de overeenkomstsluitende Staat waarvan de vervreemder verblijfhouder is. |

**Artikel 14 Vrije beroepen**

|  |  |
| --- | --- |
| § 1 | Inkomsten verkregen door een verblijfhouder van een overeenkomstsluitende Staat uit de uitoefening van een vrij beroep of andere zelfstandige werkzaamheden van soortgelijke aard zijn slechts in die Staat belastbaar, tenzij die verblijfhouder in de andere Staat voor het verrichten van zijn werkzaamheden geregeld over een vaste basis beschikt. Indien hij over zulk een vaste basis beschikt, zijn de inkomsten in de andere Staat belastbaar, maar slechts voor zover zij kunnen worden toegerekend aan de werkzaamheden welke met behulp van die vaste basis worden uitgeoefend. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 2 | De uitdrukking "vrij beroep" omvat met name zelfstandige werkzaamheden op het gebied van wetenschap, letterkunde, kunst, opvoeding of onderwijs, alsmede de zelfstandige werkzaamheden van artsen, advocaten, ingenieurs, architecten, tandartsen en accountants. |

**Artikel 15 Niet-zelfstandige beroepen**

|  |  |
| --- | --- |
| § 1 | Onder voorbehoud van de bepalingen van de artikelen 16, 18, 19, § 1, en 20, zijn lonen, salarissen en andere soortgelijke beloningen verkregen door een verblijfhouder van een overeenkomstsluitende Staat ter zake van een dienstbetrekking slechts in die Staat belastbaar, tenzij de dienstbetrekking in de andere overeenkomstsluitende Staat wordt uitgeoefend. Indien de dienstbetrekking aldaar wordt uitgeoefend, zijn de ter zake daarvan verkregen beloningen in die andere Staat belastbaar. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 2 | In afwijking van § 1 en onder het aldaar vermelde voorbehoud zijn beloningen verkregen door een verblijfhouder van een overeenkomstsluitende Staat ter zake van een in de andere overeenkomstsluitende Staat uitgeoefende, niet in § 3 bedoelde dienstbetrekking slechts in de eerstbedoelde Staat belastbaar, indien: |

|  |  |
| --- | --- |
| a) | de beloningen werkzaamheden vergelden die in de andere Staat werden uitgeoefend tijdens een tijdvak of tijdvakken welke - met inbegrip van de gewone arbeidsonderbrekingen - gedurende het kalenderjaar een totaal van 183 dagen niet te boven gaan; |

|  |  |
| --- | --- |
| b) | de beloningen worden betaald door of namens een werkgever die geen verblijfhouder van de andere Staat is, en |

|  |  |
| --- | --- |
| c) | de last van de beloningen als zodanig niet wordt gedragen door een vaste inrichting of een vaste basis, die de werkgever in de andere Staat heeft. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 3 | In afwijking van § 1, worden beloningen ter zake van een dienstbetrekking uitgeoefend aan boord van een schip of luchtvaartuig in internationaal verkeer geacht betrekking te hebben op werkzaamheden uitgeoefend in de overeenkomstsluitende Staat, waarin de plaats van de werkelijke leiding van de onderneming is gelegen en zijn ze in die Staat belastbaar. |

**Artikel 16 Inkomsten van leidinggevende personen van vennootschappen**

|  |  |
| --- | --- |
| § 1 | Tantièmes, presentiegelden en andere soortgelijke beloningen verkregen door een verblijfhouder van een overeenkomstsluitende Staat in zijn hoedanigheid van lid van de raad van bestuur of van toezicht of van een gelijkaardig orgaan van een vennootschap die verblijfhouder is van de andere overeenkomstsluitende Staat, mogen in die andere Staat worden belast. Deze inkomsten mogen evenwel overeenkomstig de bepalingen van artikel 15 worden belast wanneer ze de uitoefening vergoeden van een vaste werkzaamheid in die hoedanigheid. |

|  |  |
| --- | --- |
|   | Deze bepalingen zijn ook van toepassing op beloningen verkregen ter zake van de uitoefening van werkzaamheden die, volgens de wetgeving van de overeenkomstsluitende Staat waarvan de vennootschap verblijfhouder is, worden behandeld als werkzaamheden van soortgelijke aard als die welke worden verricht door een persoon als bedoeld in de genoemde bepalingen. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 2 | Beloningen die een persoon, op wie paragraaf 1 van toepassing is, van de vennootschap verkrijgt ter zake van de uitoefening van dagelijkse werkzaamheden van leidinggevende of van technische aard, en beloningen die een verblijfhouder van een overeenkomstsluitende Staat verkrijgt ter zake van zijn persoonlijke werkzaamheid als vennoot in een vennootschap, niet zijnde een vennootschap op aandelen, die verblijfhouder is van de andere overeenkomstsluitende Staat, mogen overeenkomstig de bepalingen van artikel 15 worden belast, alsof het ging om beloningen die een werknemer ter zake van een dienstbetrekking verkrijgt en alsof de werkgever de vennootschap was. |

-------------------- Vervangen bij art. VII Overeenkomst 6 maart 1995 (B.S., 5 april 2001 (eerste uitg.)), met ingang van 5 april 2001 (art. XV).

**Artikel 17 Artiesten en sportbeoefenaars**

|  |  |
| --- | --- |
| § 1 | Niettegenstaande de bepalingen van de artikelen 14 en 15 mogen inkomsten die een verblijfhouder van een overeenkomstsluitende Staat verkrijgt uit zijn persoonlijke werkzaamheden die hij in de andere overeenkomstsluitende Staat verricht in de hoedanigheid van artiest, zoals toneelspeler, film-, radio- of televisieartiest, of musicus, of in de hoedanigheid van sportbeoefenaar, in de andere Staat werden belast. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 2 | Indien inkomsten uit werkzaamheden die van artiest of een sportbeoefenaar persoonlijk en als zodanig verricht niet worden toegekend aan de artiest of aan de sportbeoefenaar zelf maar aan een andere persoon, mogen die inkomsten, niettegenstaande de bepalingen van de artikelen 7, 14 en 15, worden belast in de overeenkomstsluitende Staat waar de werkzaamheden van de artiest of de sportbeoefenaar worden verricht. |

-------------------- Vervangen bij art. VIII Overeenkomst 6 maart 1995 (B.S., 5 april 2001 (eerste uitg.)), met ingang van 5 april 2001 (art. XV).

**Artikel 18 Pensioenen**

Onder voorbehoud van de bepalingen van artikel 19, § 1, zijn pensioenen en andere gelijksoortige beloningen, betaald aan een verblijfhouder van een overeenkomstsluitende Staat ter zake van een vroegere dienstbetrekking, slechts in die Staat belastbaar.

**Artikel 19 Openbare beloningen en pensioenen**

|  |  |
| --- | --- |
| § 1 | Beloningen, daaronder begrepen pensioenen, door een overeenkomstsluitende Staat of door een staatkundig onderdeel of een plaatselijke gemeenschap daarvan, ofwel rechtstreeks ofwel uit door hen in het leven geroepen fondsen betaald aan een natuurlijke persoon ter zake van diensten bewezen aan die Staat of aan een staatkundig onderdeel of een plaatselijke gemeenschap daarvan, zijn slechts in die Staat belastbaar. |

|  |  |
| --- | --- |
|   | Deze bepaling is niet van toepassing indien de genieter van die inkomsten onderdaan is van de andere Staat zonder tezelfdertijd onderdaan te zijn van de eerstbedoelde Staat. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 2 | § 1 is niet van toepassing op beloningen of pensioenen ter zake van diensten verricht in verband met enige handels- of nijverheidsbedrijf uitgeoefend door een overeenkomstsluitende Staat of door een staatkundig onderdeel of een plaatselijke gemeenschap daarvan. |

**Artikel 20 Studenten**

Een student of een voor een beroep of bedrijf opgeleid wordende persoon, die verblijfhouder van een overeenkomstsluitende Staat is of vroeger was en die uitsluitend voor zijn onderwijs of opleiding in de andere overeenkomstsluitende Staat verblijft, is in die andere Staat niet belastbaar ter zake van:

|  |  |
| --- | --- |
| - | betalingen die hem ten behoeve van zijn onderhoud, onderwijs of opleiding worden gedaan uit bronnen buiten die andere Staat; |

|  |  |
| --- | --- |
| - | beloningen die hij ontvangt ter zake van een dienstbetrekking die hij in die andere Staat uitoefent tijdens een tijdvak of tijdvakken welke - met inbegrip van de gewone arbeidsonderbrekingen - gedurende het kalenderjaar een totaal van 183 dagen niet te boven gaan, op voorwaarde dat het totale bedrag van die betalingen en beloningen niet hoger is dan 10.000 Belgische frank per maand of de tegenwaarde daarvan in escudos tegen de officiële wisselkoers. |

**Artikel 21 Andere inkomsten**

|  |  |
| --- | --- |
| § 1 | Ongeacht de afkomst ervan zijn bestanddelen van het inkomen van een verblijfhouder van een overeenkomstsluitende Staat die niet in de voorgaande artikelen van deze Overeenkomst worden behandeld, slechts in die Staat belastbaar. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 2 | De bepalingen van paragraaf 1 zijn niet van toepassing op inkomsten, niet zijnde inkomsten uit onroerende goederen als omschreven in artikel 6, paragraaf 2, indien de verkrijger van die inkomsten, die verblijfhouder is van een overeenkomstsluitende Staat, in de andere overeenkomstsluitende Staat een vaste inrichting heeft waarmee het recht op het goed dat de inkomsten oplevert wezenlijk is verbonden. In dat geval zijn de bepalingen van artikel 7 van toepassing. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 3 | Niettegenstaande de bepalingen van de paragrafen 1 en 2, mogen bestanddelen van het inkomen van een verblijfhouder van een overeenkomstsluitende Staat die niet in de voorgaande artikelen van de Overeenkomst worden behandeld en die uit de andere overeenkomstsluitende Staat afkomstig zijn, eveneens in die andere Staat worden belast. |

-------------------- Vervangen bij art. IX Overeenkomst 6 maart 1995 (B.S., 5 april 2001 (eerste uitg.)), met ingang van 5 april 2001 (art. XV).

**Hoofdstuk IV: Bepalingen tot voorkomen van dubbele belasting**

**Artikel 22**

|  |  |
| --- | --- |
| § 1 | In België wordt dubbele belasting op de volgende wijze vermeden: |

|  |  |
| --- | --- |
| 1° | Indien een verblijfhouder van België inkomsten verkrijgt die ingevolge de bepalingen van deze Overeenkomst, niet zijnde de bepalingen van artikel 10, paragraaf 2, van artikel 11, paragrafen 2 en 6, en van artikel 12, paragrafen 2 en 6, in Portugal mogen worden belast, stelt België deze inkomsten vrij van belasting, maar om het bedrag van de belasting op het overige inkomen van die verblijfhouder te berekenen mag België het belastingtarief toepassen dat van toepassing zou zijn indien die inkomsten niet waren vrijgesteld. |

|  |  |
| --- | --- |
| 2° | Onder voorbehoud van de bepalingen van de Belgische wetgeving betreffende de verrekening van in het buitenland betaalde belastingen met de Belgische belasting wordt, indien een verblijfhouder van België inkomstenbestanddelen verkrijgt die deel uitmaken van zijn samengestelde inkomen dat aan de Belgische belasting is onderworpen en bestaan uit dividenden die belastbaar zijn ingevolge artikel 10, paragraaf 2, en niet van Belgische belasting zijn vrijgesteld ingevolge subparagraaf 3° hierna, uit interest die belastbaar is ingevolge artikel 11, paragrafen 2 of 6 of uit royalty's die belastbaar zijn ingevolge artikel 12, paragraaf 2 of 6, de op die inkomsten geheven Portugese belasting in mindering gebracht van de Belgische belasting op die inkomsten. |

|  |  |
| --- | --- |
| 3° | Dividenden die door een vennootschap die verblijfhouder is van België worden verkregen van een vennootschap die verblijfhouder is van Portugal, en die in Portugal ingevolge artikel 10, paragraaf 2, mogen worden belast, worden in België vrijgesteld van de vennootschapsbelasting op de voorwaarden en binnen de grenzen die in de Belgische wetgeving zijn bepaald. |

|  |  |
| --- | --- |
| 4° | Indien verliezen die een onderneming gedreven door een verblijfhouder van België in een in Portugal gelegen vaste inrichting heeft geleden, voor de belastingheffing van die onderneming in België volgens de Belgische wetgeving werkelijk in mindering van de winsten van die onderneming zijn gebracht, is de vrijstelling in 1° niet van toepassing op de winst van andere belastbare tijdperken die aan die inrichting kan worden toegerekend, in zoverre als deze winst ook niet in Portugal door de verrekening van die verliezen is belast. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 2 | In Portugal wordt dubbele belasting overeenkomstig de bepalingen van de Portugese wetgeving (in zoverre deze bepalingen niet afwijken van de algemene beginselen waarin deze paragraaf voorziet) op de volgende wijze vermeden: |

|  |  |
| --- | --- |
| 1° | Indien een verblijfhouder van Portugal inkomsten verkrijgt die overeenkomstig de bepalingen van de Overeenkomst, in België mogen worden belast, vermindert Portugal de belasting naar het inkomen van deze verblijfhouder met een bedrag dat gelijk is aan de in België betaalde belasting. |

|  |  |
| --- | --- |
|   | Het bedrag van de vermindering mag echter niet hoger zijn dan het deel van de belasting naar het inkomen, berekend voor de vermindering, dat verband houdt met de inkomsten die in België mogen worden belast. |

|  |  |
| --- | --- |
| 2° | Indien een vennootschap die verblijfhouder is van Portugal dividenden verkrijgt van een vennootschap die verblijfhouder is van België waarvan de eerste vennootschap onmiddellijk 25 pct. van het kapitaal bezit, verleent Portugal bij het bepalen van de belastbare winst die aan de belasting naar het inkomen van rechtspersonen onderworpen is, binnen de termijnen en op de voorwaarden die in de Portugese wetgeving zijn bepaald, een vermindering ten belope van 95 pct. van deze dividenden die in de belastbare grondslag zijn opgenomen. |

|  |  |
| --- | --- |
| 3° | Indien ingevolge enige bepaling van de Overeenkomst inkomsten die een verblijfhouder van Portugal verkrijgt, in deze Staat van belasting zijn vrijgesteld, mag Portugal echter om het bedrag van de belasting op het overige inkomen van deze verblijfhouder te bepalen, rekening houden met de vrijgestelde inkomsten. |

-------------------- Oorspronkelijk art. 23 vernummerd tot art. 22 en vervangen bij art. XI Overeenkomst 6 maart 1995 (B.S., 5 april 2001 (eerste uitg.)), met ingang van 5 april 2001

(art. XV).

**Hoofdstuk V: Bijzondere bepalingen**

**Artikel 23 Non-discriminatie**

|  |  |
| --- | --- |
| § 1 | Onderdanen van een overeenkomstsluitende Staat worden in de andere overeenkomstsluitende Staat niet onderworpen aan enige belastingheffing of daarmede verband houdende verplichting, die anders of drukkender is dan de belastingheffing en daarmede verband houdende verplichtingen, waaraan onderdanen van die andere Staat onder gelijke omstandigheden zijn of kunnen worden onderworpen. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 2 | De uitdrukking "onderdanen" betekent: |

|  |  |
| --- | --- |
| 1° | alle natuurlijke personen, die de nationaliteit van een overeenkomstsluitende Staat bezitten; |

|  |  |
| --- | --- |
| 2° | alle rechtspersonen, personenvennootschappen en verenigingen opgericht overeenkomstig de wetgeving die van kracht is in een overeenkomstsluitende Staat. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 3 | Staatlozen worden in een overeenkomstsluitende Staat niet onderworpen aan enige belastingheffing of daarmede verband houdende verplichting, die anders of drukkender is dan de belastingheffing en daarmede verband houdende verplichtingen, waaraan onderdanen van die Staat onder gelijke omstandigheden zijn of kunnen worden onderworpen. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 4 | Geen enkele bepaling van deze Overeenkomst mag aldus worden uitgelegd dat zij een overeenkomstsluitende Staat verplicht aan verblijfhouders van de andere overeenkomstsluitende Staat de persoonlijke aftrekken, tegemoetkomingen en belastingverminderingen uit hoofde van de gezinstoestand of de gezinslasten te verlenen die hij aan zijn eigen verblijfhouders verleent. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 5 | De belastingheffing van een vaste inrichting die een onderneming van een overeenkomstsluitende Staat in de andere overeenkomstsluitende Staat heeft, is in die andere Staat niet ongunstiger dan de belastingheffing van ondernemingen van die andere Staat die dezelfde werkzaamheden uitoefenen. |

|  |  |
| --- | --- |
|   | Geen enkele bepaling van dit artikel mag aldus worden uitgelegd dat zij: |

|  |  |
| --- | --- |
| 1° | een overeenkomstsluitende Staat belet de dividenden uit een deelneming die wezenlijk is verbonden met een in die Staat gelegen vaste inrichting waarover een vennootschap die verblijfhouder is van de andere overeenkomstsluitende Staat beschikt, overeenkomstig zijn interne wetgeving te belasten; |

|  |  |
| --- | --- |
| 2° | België belet de winst van een Belgische vaste inrichting van een vennootschap die verblijfhouder is van Portugal aan de belasting te onderwerpen tegen het tarief dat door de Belgische interne wetgeving is bepaald, op voorwaarde dat het genoemde tarief niet hoger is dan het maximumtarief dat van toepassing is op de winsten van vennootschappen die verblijfhouders zijn van België. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 6 | Behoudens in geval van toepassing van artikel 9, van artikel 11, paragraaf 6, of van artikel 12, paragraaf 6, kunnen interest, royalty's en andere kosten, die door een onderneming van een overeenkomstsluitende Staat aan een verblijfhouder van de andere overeenkomstsluitende Staat worden betaald, voor de vaststelling van de belastbare winst van die onderneming in mindering worden gebracht op dezelfde voorwaarden, alsof zij aan een verblijfhouder van de eerstbedoelde Staat zouden zijn betaald. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 7 | Ondernemingen van een overeenkomstsluitende Staat, waarvan het kapitaal geheel of ten dele onmiddellijk of middellijk in het bezit is van, of wordt beheerst door een of meer verblijfhouders van de andere overeenkomstsluitende Staat, worden in de eerstbedoelde Staat niet onderworpen aan enige belastingheffing of daarmede verband houdende verplichting, die anders of drukkender is dan de belastingheffing en daarmede verband houdende verplichtingen, waaraan andere soortgelijke ondernemingen van die eerstbedoelde Staat zijn of kunnen worden onderworpen. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 8 | In dit artikel betekent de uitdrukking "belastingheffing" de belastingen die bedoeld zijn in artikel 2. |

-------------------- Oorspronkelijk art. 24 vernummerd tot art. 23 en §§ 4 tot 6 vervangen bij art. XII Overeenkomst 6 maart 1995 (B.S., 5 april 2001 (eerste uitg.)), met ingang van 5 april 2001 (art. XV).

**Artikel 24 Regeling voor onderling overleg**

|  |  |
| --- | --- |
| § 1 | Indien een verblijfhouder van een overeenkomstsluitende Staat van oordeel is dat de maatregelen van een overeenkomstsluitende Staat of van beide Staten voor hem leiden of zullen leiden tot een dubbele belastingheffing die niet in overeenstemming is met deze Overeenkomst, kan hij, onverminderd de rechtsmiddelen waarin de nationale wetgeving van die Staten voorziet, schriftelijk een met redenen omkleed verzoek om herziening van die belastingheffing richten aan de bevoegde autoriteit van de overeenkomstsluitende Staat, waarvan hij verblijfhouder is. Dat verzoek moet worden ingediend binnen een termijn van twee jaren vanaf de betekening van de tweede aanslag of, met betrekking tot een bij de bron verschuldigde belasting, vanaf de storting van die tweede aanslag. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 2 | De in § 1 bedoelde bevoegde autoriteit tracht, indien het bezwaar haar gegrond voorkomt en indien zij niet zelf in staat is tot een bevredigende oplossing te komen, de aangelegenheid in onderlinge overeenstemming met de bevoegde autoriteiten van de andere overeenkomstsluitende Staat te regelen, teneinde een dubbele belastingheffing die niet in overeenstemming is met de Overeenkomst, te vermijden. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 3 | De bevoegde autoriteiten van de overeenkomstsluitende Staten trachten moeilijkheden of twijfelpunten die mochten rijzen met betrekking tot de toepassing van de Overeenkomst in onderlinge overeenstemming op te lossen. Indien een mondelinge gedachtenwisseling voor het bereiken van overeenstemming bevorderlijk voorkomt, kunnen de bevoegde autoriteiten te dien einde bijeenkomen. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 4 | De bevoegde autoriteiten van de overeenkomstsluitende Staten plegen overleg omtrent de administratieve maatregelen die voor de uitvoering van de bepalingen van de Overeenkomst nodig zijn en met name omtrent de bewijzen die de verblijfhouders van elke Staat moeten voorleggen om in de andere Staat de bij deze Overeenkomst vastgestelde belastingvrijstellingen of -verminderingen te genieten. |

-------------------- Oorspronkelijk art. 25 vernummerd tot art. 24 bij art. XIII Overeenkomst 6 maart 1995 (B.S., 5 april 2001 (eerste uitg.)), met ingang van 5 april 2001 (art. XV).

**Artikel 25 Uitwisseling van inlichtingen**

|  |  |
| --- | --- |
| § 1 | De bevoegde autoriteiten van de overeenkomstsluitende Staten wisselen de inlichtingen uit die nodig zijn om uitvoering te geven aan de bepalingen van de Overeenkomst en aan die van de nationale wetten van de overeenkomstsluitende Staten met betrekking tot de belastingen waarop de Overeenkomst van toepassing is, voor zover de belastingheffing waarin deze voorzien in overeenstemming is met de Overeenkomst. |

|  |  |
| --- | --- |
|   | Elke aldus bekomen inlichting moet geheim worden gehouden; buiten de belastingplichtige of zijn gevolmachtigde, mag zij slechts worden medegedeeld aan personen of autoriteiten die belast zijn met de vestiging of de invordering van de in Overeenkomst bedoelde belastingen en met de desbetreffende bezwaarschriften en verhalen, alsmede aan de gerechtelijke autoriteiten met het oog op strafrechtelijke vervolgingen. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 2 | In geen geval mogen de bepalingen van § 1 aldus worden uitgelegd, dat zij een van de overeenkomstsluitende Staten de verplichting opleggen: |

|  |  |
| --- | --- |
| a) | administratieve maatregelen te nemen welke afwijken van zijn eigen wetgeving of van zijn administratieve praktijk of van die van de andere overeenkomstsluitende Staat; |

|  |  |
| --- | --- |
| b) | bijzonderheden te verstrekken, die niet verkrijgbaar zouden zijn volgens zijn eigen wetgeving of binnen het raam van zijn normale administratieve praktijk of die van de andere overeenkomstsluitende Staat; |

|  |  |
| --- | --- |
| c) | inlichtingen te verstrekken, die een handels-, bedrijfs-, nijverheids- of beroepsgeheim of een handelswerkwijze zouden onthullen, dan wel inlichtingen waarvan het verstrekken in strijd zou zijn met de openbare orde. |

-------------------- Oorspronkelijk art. 26 vernummerd tot art. 25 bij art. XIII Overeenkomst 6 maart 1995 (B.S., 5 april 2001 (eerste uitg.)), met ingang van 5 april 2001 (art. XV).

**Artikel 26 Diplomatieke en consulaire ambtenaren**

De bepalingen van deze Overeenkomst tasten in geen enkel opzicht de fiscale voorrechten aan die leden van diplomatieke zendingen of consulaire posten ontlenen aan de algemene regelen van het volkenrecht of aan de bepalingen van bijzondere akkoorden.

-------------------- Oorspronkelijk art. 27 vernummerd tot art. 26 bij art. XIII Overeenkomst 6 maart 1995 (B.S., 5 april 2001 (eerste uitg.)), met ingang van 5 april 2001 (art. XV).

**Hoofdstuk VI: Slotbepalingen**

**Artikel 27 Inwerkingtreding**

|  |  |
| --- | --- |
| § 1 | De Overeenkomst zal worden bekrachtigd en de bekrachtigingsoorkonden zullen zo spoedig mogelijk te Lissabon worden uitgewisseld. |

|  |  |
| --- | --- |
| § 2 | De Overeenkomst zal in werking treden op de vijftiende dag die volgt op de dag van de uitwisseling van de bekrachtigingsoorkonden en zij zal van toepassing zijn: |

|  |  |
| --- | --- |
| A. | met betrekking tot België: |

|  |  |
| --- | --- |
| 1° | op de bij de bron verschuldigde belastingen ten aanzien waarvan het tot belasting aanleiding gevende feit zich voordoet met ingang van 1 januari van het jaar volgend op dat waarin de Overeenkomst in werking is getreden; |

|  |  |
| --- | --- |
| 2° | op de andere belastingen geheven naar inkomsten van belastbare tijdperken, eindigend met ingang van 31 december van het jaar volgend op dat waarin de Overeenkomst in werking is getreden; |

|  |  |
| --- | --- |
| 3° | in afwijking van 1° en 2°, wat artikel 8 betreft, op de belastingen geheven naar winsten behaald tijdens met ingang van 31 december 1963 afgesloten boekjaren. |

|  |  |
| --- | --- |
| B. | met betrekking tot Portugal: |

|  |  |
| --- | --- |
| 1° | op de bij de bron verschuldigde belastingen ten aanzien waarvan het tot belasting aanleiding gevende feit zich voordoet met ingang van 1 januari van het jaar volgend op dat waarin de Overeenkomst in werking is getreden; |

|  |  |
| --- | --- |
| 2° | op de andere belastingen geheven naar inkomsten die verband houden met het kalenderjaar volgend op dat waarin de Overeenkomst in werking is getreden, en met de volgende jaren; |

|  |  |
| --- | --- |
| 3° | in afwijking van 1° en 2°, wat artikel 8 betreft, op de belastingen geheven naar winsten die verband houden met het kalenderjaar 1963 en met de volgende jaren. |

-------------------- Oorspronkelijk art. 29 vernummerd tot art. 27 en vervangen bij art. XIII Overeenkomst 6 maart 1995 (B.S., 5 april 2001 (eerste uitg.)), met ingang van 5 april 2001 (art. XV).

**Artikel 28 Opzegging**

Deze Overeenkomst zal voor onbepaalde tijd in werking blijven; maar elke overeenkomstsluitende Staat kan, met ingang van het derde jaar vanaf het jaar van de uitwisseling van de bekrachtigingsoorkonden, ten minste zes maanden vóór het einde van enig kalenderjaar aan de andere overeenkomstsluitende Staat langs diplomatieke weg een schriftelijke opzegging doen toekomen. In dat geval zal de Overeenkomst voor de laatste maal van toepassing zijn:

|  |  |
| --- | --- |
| A. | met betrekking tot België: |

|  |  |
| --- | --- |
| 1° | op de bij de bron verschuldigde belastingen ten aanzien waarvan het tot belasting aanleiding gevende feit zich voordoet ten laatste op 31 december van het jaar van opzegging; |

|  |  |
| --- | --- |
| 2° | op de andere belastingen geheven naar inkomsten van belastbare tijdperken, eindigend ten laatste op 31 december van het jaar van opzegging; |

|  |  |
| --- | --- |
| B. | met betrekking tot Portugal: |

|  |  |
| --- | --- |
| 1° | op de bij de bron verschuldigde belastingen ten aanzien waarvan het tot belasting aanleiding gevende feit zich voordoet ten laatste op 31§ december van het jaar van opzegging; |

|  |  |
| --- | --- |
| 2° | op de andere belastingen geheven naar inkomsten die verband houden met het jaar van opzegging. |

-------------------- Oorspronkelijk art. 30 vernummerd tot art. 28 bij art. XIII Overeenkomst 6 maart 1995 (B.S., 5 april 2001 (eerste uitg.)), met ingang van 5 april 2001 (art. XV).

**Bijlage Slotprotocol**

Bij de ondertekening van de Overeenkomst tot het vermijden van dubbele belasting en tot regeling van sommige andere aangelegenheden inzake belastingen naar het inkomen, heden tussen België en Portugal gesloten, zijn de ondergetekende Gevolmachtigden overeengekomen, dat de volgende bepalingen een integrerend deel van die Overeenkomst zullen uitmaken.

|  |  |
| --- | --- |
| 1. | Met betrekking tot artikel 2, paragraaf 3, 2°. |

|  |  |
| --- | --- |
|   | De belasting naar het inkomen van natuurlijke personen en de belasting naar het inkomen van rechtspersonen omvatten alle inhoudingen bij de bron die terzake van deze belastingen worden verricht. |

|  |  |
| --- | --- |
| 2. | Met betrekking tot artikel 3, paragraaf 1, 1°. |

|  |  |
| --- | --- |
|   | Er is overeengekomen dat in geval van geschil tussen de interne wetgeving van een overeenkomstsluitende Staat en het internationaal recht, dit laatste voorrang zal hebben. |

|  |  |
| --- | --- |
| 3. | Met betrekking tot artikel 12, paragraaf 3. |

|  |  |
| --- | --- |
|   | Het woord "royalty's" omvat eveneens betalingen voor het verlenen van diensten van technische bijstand die bijkomstig zijn bij het gebruik van, of aan het recht van gebruik van, goederen, rechten of inlichtingen bedoeld in deze bepaling, in zoverre deze diensten worden uitgevoerd in de overeenkomstsluitende Staat waaruit de royalty's afkomstig zijn. |

-------------------- Gewijzigd bij art. XIV Overeenkomst 6 maart 1995 (B.S., 5 april 2001 (eerste uitg.)), met ingang van 5 april 2001 (art. XV).